

# **D o h o d a o s p o l u p r á c i**

## **medzi Zväzom slovenských filatelistov a Zväzom českých filatelistov**

Zväz slovenských filatelistov (ďalej len ZSF) a Svaz českých filatelistů (ďalej len SČF), vedení priáním upevniť a všestranne rozvíjať vzájomné priateľské vzťahy medzi filatelistami oboch krajín, nadväzujúc na spoločné tradície pri organizovaní filatelistického života v predchádzajúcom spoločnom štáte, v snahe prehĺbiť a zintenzívniť filatelistické styky a upevniť vzájomnú spoluprácu pri usporiadaní filatelistických akcií, pri hodnotení filatelistických exponátov, pri práci porotcov a pri rozvoji organizovanej filatelie vôbec, vychádzajúc z platných Stanov a vnútorných predpisov ZSF a SČF, rešpektujúc záväzky vyplývajúce pre ZSF a SČF z ich už skôr uzatvorených medzinárodných dohôd a v súlade so všeobecnou legislatívou oboch krajín sa rozhodli uzavrieť túto dohodu.

### **Č l á n o k 1**

#### **Všeobecné ustanovenie**

1. Členovia ZSF alebo členovia SČF majú právo voľne a bez akýchkoľvek administratívnych prekážok kontaktovať filatelistické orgány všetkých stupňov druhej zmluvnej strany, vystupovať pred nimi, podávať im žiadosti a návrhy za rovnakých podmienok, aké majú v daných prípadoch členovia druhej zmluvnej strany.
2. Vzhľadom na členstvo Slovenskej a Českej republiky v EU môžu byť, bez akýchkoľvek administratívnych prekážok, členovia ZSF súčasne aj členmi SČF a naopak.
3. Ustanovenia tejto dohody sa rovnakým spôsobom vzťahujú aj na spoluprácu filatelistických právnických osôb, filatelistických spolkov, združení KF a odborných filatelistických spoločností, zriadených v zmysle Stanov oboch zmluvných strán.

### **Č l á n o k 2**

#### **Výstavná činnosť**

1. Súťažné filatelistické výstavy, konané v Slovenskej republike alebo v Českej republike, s účasťou vystavovateľov oboch zmluvných strán sa budú usporadúvať v súlade s ustanovením platného Generálneho poriadku FIP.
2. Hodnotenie exponátov a tým získané kvalifikácie na súťažných výstavách v Slovenskej republike a v Českej republike, ktoré budú realizované podľa ustanovení Generálneho poriadku a odborových poriadkov FIP, budú automaticky uznávané druhou stranou.

3. Obe zmluvné strany budú spolupracovať pri aktualizácii vlastných výstavných a odborových poriadkov súťažných exponátov s cieľom dosiahnutia ich plnej kompatibility.

### **Č l á n o k 3**

#### **Porotcovská činnosť**

1. Súťažné filatelistické výstavy so spoločnou účasťou, ktoré budú realizované na území jednej zo zmluvných strán, budú hodnotiť predovšetkým porotcovia (kandidáti, aspiranti), ktorí boli do funkcie menovaní príslušným orgánom ZSF a SČF. Toto nevyklučuje, aby k hodnoteniu boli pozvaní i porotcovia tretích strán.
2. Vyššie uvedené filatelistické výstavy budú v prípade potreby využívané zmluvnými stranami na prípravu kandidátov a aspirantov na zväzových porotcov, vrátane možnosti realizovať porotcovské pokračovanie komisiou druhej zmluvnej strany. Takto získané porotcovské kvalifikácie budú druhou stranou automaticky uznávané.
3. Obe zmluvné strany budú spolupracovať pri aktualizácii existujúcich národných zväzových smerníc pre menovanie a prípravu zväzových porotcov.
4. Odmeny za porotcovskú prácu budú poskytované podľa platných predpisov ZSF a SČF a to v mene (Euro resp. Kč) podľa miesta konania výstavy.

### **Č l á n o k 4**

#### **Činnosť v medzinárodných organizáciách**

Predstavitelia oboch zmluvných strán, zastupujúci ZSF alebo SČF v orgánoch FIP a FEPA, budú aj naďalej pokračovať v neformálnej spolupráci na prospech oboch zmluvných strán.

### **Č l á n o k 5**

#### **Členstvo v odborných komisiách**

Členovia ZSF a SČF môžu bez akýchkoľvek administratívnych prekážok vyvíjať činnosť v Odborných komisiách zriadených pri ZSF alebo SČF, aj ich sekcií a majú pri tom rovnaké práva a povinnosti.

### **Č l á n o k 6**

#### **Spoločné orgány**

1. Zmluvné strany nebudú za účelom realizácie tejto dohody zriaďovať žiadny zvláštny orgán.

2. V prípade nutnosti koordinácie činnosti oboch zmluvných strán a v akejkoľvek oblasti filatelickej činnosti môžu byť zvolávané ad hoc porady príslušných orgánov oboch zmluvných strán.

## Č l á n o k 7

1. Platné vnútorné predpisy ZSF a SČF nie sú touto dohodou nijako dotknuté.
2. Prípadné finančné záväzky, ktoré by mohli vyplývať z tejto dohody, musia byť vopred dohodnuté oboma zmluvnými stranami. Jednoznačne musí byť ustanovený aj spôsob úhrady.
3. V prípade potreby konkretizácie niektorej časti tejto dohody môžu príslušné orgány ZSF a SČF zavrieť zodpovedajúcu čiastkovú dohodu či dodatok k tejto zmluve.
4. Táto dohoda vstupuje do platnosti dňom podpisu oboch zmluvných strán a jej zmena je možná iba na základe písomného dodatku, odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
5. Túto dohodu môže ktorákoľvek zmluvná strana vypovedať ku koncu kalendárneho roku s tým, že výpovedná lehota je trojmesačná. V prípade, ak nedôjde v danom termíne k vypovedaniu tejto zmluvy, predlžuje sa jej platnosť automaticky o ďalší kalendárny rok.
6. Táto dohoda bola vyhotovená v štyroch (4) výtlačkoch vždy po dvoch výtlačkoch v slovenskom a v českom jazyku. Každá zo zmluvných strán dostane po jednom výtlačku v každej jazykovej mutácii. Každý z výtlačkov má platnosť originálu.
7. Dňom účinnosti tejto Dohody o spolupráci stráca platnosť Dohoda o spolupráci podpísaná dňa 10.6.1995 v Bratislave a dňa 24.6.1995 v Prahe.

V Bratislave dňa 28. júna 2012.

V Prahe dňa 12. júna 2012.

Miroslav Ňaršík  
predseda ZSF

Ing. Walter Muller  
predseda SČF

Ing. Miroslav Bachratý  
podpredseda ZSF

Ing. Vít Janíček  
podpredseda SČF